

О.Ф. Аксьонова, канд. техн. наук, доц. (*ХДУХТ, Харків*)

І.С. Пілюгіна, ст. викл. (*ХДУХТ, Харків*)

А.О. Борисова, канд. психол. наук, доц. (*ХДУХТ, Харків*)

ДОСВІД ВИКОРИСТАННЯ АДАПТОВАНОГО АВТОРСЬКОГО ВІДЕОФІЛЬМУ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ ТЕМИ «РОЗЧИНИ» ЗІ СТУДЕНТАМИ-ІНОЗЕМЦЯМИ

Інтеграційні процеси у суспільстві, які на сьогоднішній день відбуваються не тільки в освіті, охоплюють майже всі галузі людського життя. Таким чином міжнародна співпраця в галузі вищої освіти та розвиток академічної мобільності студентів є причинами збільшення кількості іноземців у вищих навчальних закладах нашої країни. Довузівська підготовка за певним профілем є початковим етапом одержання ними вищої професійної освіти. Саме на етапі довузівської підготовки студенти-іноземці отримують не тільки базові знання з дисциплін, вони звикають до логіки викладання матеріалу (як теоретичного – лекції, так і практичного – лабораторні роботи).

Навчання іноземних громадян за біологічним та інженерно-технічним напрямом передбачає вивчення циклу базових фундаментальних дисциплін – хімії, фізики, математики. На наш погляд, організація навчального процесу для студентів-іноземців, щодо вивчення хімії нерідною (російською, українською або англійською) мовою потребує особливої уваги.

Оскільки на сьогоднішній день суттєво змінились вимоги щодо рівня підготовки абітурієнтів українських вузів та контингент іноземних студентів, багаторічний досвід роботи з іноземними студентами накопичений ще за часів радянської методики навчання хімії, не може бути використаний у сучасних умовах у незмінному вигляді. Проблема полягає в тому, що більшість науково-методичних розробок не відповідають сучасним європейським та світовим уявленням про науково-методичну літературу, оскільки не мають інтерактивної складової, до якої звикли сучасні студенти як українські, так і іноземні. Інтеграція інформаційно-комунікаційних технологій у процес приведення існуючої науково-методичної бази до сучасних освітніх стандартів надає можливість провести реконструкцію існуючого навчально-методичного комплексу хімічної підготовки студентів-іноземців.

Завдяки співпраці викладачів кафедри хімії, мікробіології та гігієни харчування та Центру міжнародної освіти та співпраці ХДУХТ

було адаптовано україномовні навчальні авторські відеофільми з хімії (автори Аксьонова О.Ф., Піллогіна І.С.) для студентів-іноземці: титри англійською мовою, аудіосупроводження англійською мовою.

Переваги використання адаптованих навчальних відеофільмів полягають у тому, що в них враховані особливості вітчизняної хімічної школи. І в той же час присутня інтерактивна складова – студент може дивитися фільм кілька разів, повертатися до певних фрагментів, читати титри, або, навпаки, відключити цю опцію. Це робить навчальні відеофільми з хімії корисним інструментом не тільки для вивчення хімії, але й мови. Треба відзначити, що адаптовані відеофільми можуть бути корисними не тільки студентам-іноземцям, але й українським студентам, які вивчають англійську мову.

На прикладі вивчення теми «Розчини», в ході якої розглядають питання, важливі для узагальненого розуміння хімії (визначення понять «розчинна речовина», «розчинник», способи вираження концентрації), було доведено позитивну тенденцію в навчально-розумовій діяльності студентів порівняно із традиційною методикою викладання цієї теми. Студенти бачили відеоряд, чули голос диктора, та мали змогу читати титри англійською мовою. Таким чином, повноцінно та ефективно працювали всі канали сприйняття навчального матеріалу. Треба зазначити, що диктор дуже чітко вимовляє всі звуки, динаміка читання тексту за кадром є комфортною для сприйняття, а оскільки титри повністю синхронізовані із дикторським текстом, то не виникає незручностей під час сприйняття інформації.

Із метою закріплення матеріалу студентам пропонувалося записати усі нові слова та відповісти на запитання викладача. Контроль знань проводився на наступному занятті шляхом тестування. Згідно з одержаними результатами рівень засвоєння матеріалу у групі студентів, яким демонструвався фільм був на 20% вище порівняно з групою, яка вивчала тему за допомогою лише методичних матеріалів.

Опитування студентів показало, що значна їх кількість переглядали фільм повторно під час самостійної підготовки в домашніх умовах.

Таким чином, використання адаптованого авторського відеофільму під час вивчення теми «Розчини» зі студентами-іноземцями дозволяє їм краще зрозуміти навчальний матеріал, поповнює їх лексичний запас, привчає до особливостей логіки побудови матеріалу у вітчизняних ВНЗ та відповідає сучасним вимогам щодо створення інтерактивного контенту у навчально-методичному забезпеченні дисципліни «Хімія».